

周りをしっかり巻き、ストラップに他のチューブが入らないようにします。残りの部分を引き上げてチューブ保持クランプの下の開口部を閉じます。
図 6B：チューブと患者の後頭部の間に指がはさまるようにしてください。

ネックストラップの調整
図 6A：快適性と安全性が増すように、グレイタブでネックストラップを調節してください。この時、きつく締め付けすぎないようにしてください。
図 6B：チューブと患者の後頭部の間に指がはさまるようにしてください。

維持管理

図 7：気管内チューブの位置を変更する場合は、シャトルクラブの側面にあるタブをつまんだまま内側に押さえるとロックがはずれ、ドラッグレールにそって左右どちらかに動かすことができます。

圧力やせん断力による唇や皮膚の損傷を避けるため、少なくとも2時間1回、または症状によっては必要に応じて頻りに気管内チューブを左右方向に位置変更してください。

取り外し

チューブ保持クランプのタブを手に押し上蓋を開きます。ストラップを慎重に気管内チューブからはずさなければなりません。面ファスナー（グレイタブ）をドラッグレールから取り外します。両方の皮膚保護剤（パッド）を患者の皮膚からしっかりと取り去ります。

- (ja)**
 - A - 面ファスナー（グレイタブ）
 - B - 皮膚保護剤（パッド）
 - C - リップセーバー
 - D - ネックストラップ
 - E - シャトルクラブ
 - F - チューストラップ
 - G - チューブ保持クランプ

- (ko)**
 - A - 홍과 립프 결합부 (회색 탭)
 - B - 피부 보호 패드
 - C - 립프 세이버
 - D - 목 끈
 - E - 트래킹 클라이밍 튜브 서플
 - F - ET 튜브
 - G - 연결 클립

- (ms)**
 - A - Penyangkut tali leher (tabu kelabu)
 - B - Pad peldek pelindung kulit
 - C - Busa bibir atas
 - D - Tali leher
 - E - Penggerak tiub meluncur pada jalur
 - F - Pembatal tiub ET
 - G - Pengapit keselamatan sekali klik

- (nl)**
 - A - Klittenbandsluiting (grip lijsje)
 - B - Huidbeschermingsplakken
 - C - Bevestigingsmechanisme
 - D - Nekband
 - E - Sondegeleidingmechanisme op geleider
 - F - Omhulsel van de ET-sonde
 - G - Veiligheidskleem

- (pt-br)**
 - A - Fecho em velcro (de cor cinza)
 - B - Barreras de pele
 - C - Espuma do labio superior
 - D - Tira de fixação ajustável ao pescoço
 - E - Guia deslizante
 - F - Braçadeira do tubo ET (Tira)
 - G - Grampo de segurança ativado por um clique

- (th)**
 - A - ขอบผ้าติดหัว (灰色調整片)
 - B - แผ่นปกป้องผิว
 - C - โฟมรับปากบน
 - D - สายคล้อง
 - E - แผ่นปรับเลื่อนท่อตรง
 - F - ตัวหนีบสาย ET
 - G - ขั้วต่อรักษาความมั่นคงแบบคลิกครั้ง

- (vi)**
 - A - Khôa nôm đà vàng (dài màu ghi)
 - B - Màng bảo hộ
 - C - Bà màt trén
 - D - Dày đéo cà
 - E - Đàng ống trượt trên rành
 - F - Bà càng ET
 - G - Kép an toàn một tiếng tàch

- (zh-hk)**
 - A - 魔术贴扣环（灰色调整片）
 - B - 皮肤隔垫层
 - C - 上层泡沫垫
 - D - 颈带
 - E - 轨道上的滑动式内管支架
 - F - ET 插管束带
 - G - 一键式安全夹

- (zh-tw)**
 - A - 鉤環搭扣（灰色貼片）
 - B - 皮膚保護墊
 - C - 上唇泡沫墊
 - D - 頸部束帶
 - E - 軌道上的滑動式內管支架
 - F - ET 內管束帶
 - G - 單鍵安全夾

MD	医療機器（該当する場合）の及び（該当しない場合）	数量	単位	수량
	Perawatan pernafasan (breathesaver)	Bilangan unit		단위
	Medisch hulpmiddel (van een losoppassing)	Aantal in verpakking		개
	Dispositivo médico (quando aplicável)	Número de unidades		عدد
	административни прибори	запакованост		штук
	Thiết bị y tế (khi cần thiết)	Số lượng		chiếc
	医療機器（適用時）	件数		單數
	醫療器材（適用時）	單數		單數

本製品は、米国FDA（アメリカ合衆国食品医薬品局）の承認を得ており、FDAから認可されています。Bahan diperbuat daripada getah sintetik yang selamat. 本製品は、米国FDA（アメリカ合衆国食品医薬品局）の承認を得ており、FDAから認可されています。

Niet versierd door het natuurlijk rubberkleur. Não fabricado com látex de borracha natural. 本製品は、米国FDA（アメリカ合衆国食品医薬品局）の承認を得ており、FDAから認可されています。并非采用天然橡胶材料制造。并非天然橡胶原料製成。

(ja)
使用説明書

同梱品

気管内チューブ固定具
製品概要

本品は、粘着テープを使用することなく、気管内チューブを所定の位置にしっかりと固定するために使用します。本品を装着したまま、気管内チューブを左右に動かすことができます。
適応および使用目的

本品は、医療従事者によって内容径5.0–8.0mmの気管内チューブの固定に使用することができます。本品の適用は、患者毎に検討する必要があります。（実際の使用にあつては、下記の使用上の注意）を参照してください。
警告

• 本品は単回使用製品です。適切な粘着力を確保するために再利用しないでください。
• 固定器であることにより、使用時に本品や患者の頭・身体（位置）の固定に過度な圧力を加える可能性があります。患者の皮膚損傷、組織壊死や壊死を引き起こす場合があります。
• 本品の組み立てや装着が不適切な場合には、低吸気障害や誤嚥を引き起こす危険性が高まります。

使用上の注意

• 本品は単回使用製品です。適切な粘着力を確保するために再利用しないでください。
• 固定器であることにより、使用時に本品や患者の頭・身体（位置）の固定に過度な圧力を加える可能性があります。患者の皮膚損傷、組織壊死や壊死を引き起こす場合があります。
• 本品の組み立てや装着が不適切な場合には、低吸気障害や誤嚥を引き起こす危険性が高まります。

使用上の注意

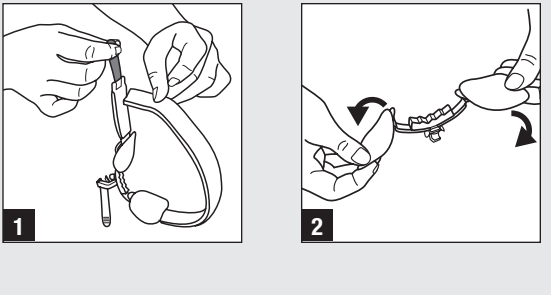
• 本品は単回使用製品です。適切な粘着力を確保するために再利用しないでください。
• 固定器であることにより、使用時に本品や患者の頭・身体（位置）の固定に過度な圧力を加える可能性があります。患者の皮膚損傷、組織壊死や壊死を引き起こす場合があります。
• 本品の組み立てや装着が不適切な場合には、低吸気障害や誤嚥を引き起こす危険性が高まります。

使用上の注意

• 本品は単回使用製品です。適切な粘着力を確保するために再利用しないでください。
• 固定器であることにより、使用時に本品や患者の頭・身体（位置）の固定に過度な圧力を加える可能性があります。患者の皮膚損傷、組織壊死や壊死を引き起こす場合があります。
• 本品の組み立てや装着が不適切な場合には、低吸気障害や誤嚥を引き起こす危険性が高まります。

使用説明書
皮膚の清拭
本品の前に、患者の装着部の皮膚を清拭し、よく乾燥させ脂分を取り除くようにします。スプレーやジェルやローションなどは本品と一緒に使用しないでください。
本体の装着
梱包から製品を取り出します。
図 1：ネックストラップの面ファスナー（グレイタブ）を外します。左右二つの皮膚保護剤（パッド）を剥離紙をはがしてください。
図 2：邪魔にならないように、皮膚保護剤（パッド）を静かに引き戻し、装着に備えます。
図 3：本品を、非吸収性のリップセーバーがちょうど上唇の上の皮膚に軽く触れられるように位置決めします。両方の皮膚保護剤（パッド）を皮膚にしっかりと押し付け、よく乾かすまで保ちます。約30秒乾かす必要があります。

気管内チューブの固定
図 4：シャトルクラブの移動のタブをつまみ、内側に押さえたままドラッグレールを右側に移動させ、気管内チューブのようど真上に動かします。（気管内チューブストラップ）（ストラップ）の剥離紙をはがして粘着剤を露出させます。ストラップを気管内チューブに装着する前に、気管内チューブのよに軽く押し付け、しっかりと固定します。気管内チューブを滑り止めに用グリップの下に置きます。気管内チューブの



- Pelarasan berulang kali tiub ET ke arah distal atau proksimal mungkin boleh menjejaskan prestasi “pembatal tiub ET” [pembatal].
- Elakkan daripada menjarikan lumen pengembungan secara terus di bawah pengencang tiub elatik semasa memasang tiub ET dan menangkam semua tiub lain (cth. pengembungan, subglotis) dalam lumen.
- Sekiranya berlaku kecenderaan serasi (insiden) terhubung dengan penggunaan produk, sila hubungi pengedar atau pengilang tempatan anda, dan pihak berkuasa kompeten tempatan anda. Untuk mendapatkan maklumat lanjut, lihat www.hollister.com/authority atau hubungi W&C atau pengedar tempatan.

Arahan Penggunaan Menyediakan Kunyit
Setelah alat dipakaikan, kulit pesakit haruslah bersih, kering dan tiada residu minyak. Jangan gunakan pengelap kulit pada seaduan kulit lain dengan pemegang tiub endotrakeal oral.

Pemakaian Pemegang Tiub Endotrakea Oral
Keluarkan produk daripada bungkusannya.

Rajah 1: Pisahkan penyangkut tali leher (tabu kelabu) untuk tali leher. Tanggalkan papak pelapas daripada kedua-dua pad papkek pelindung kulit.

Rajah 2: Tarik pad peldek pelindung kulit ke belakang dengan perlahan-lahan agar pad itu tidak menghalang perselesaian untuk pemakaian.

Rajah 3: Letakkan alai di bahagian tengah bibir atas pesakit agar busa bibir atas yang tidak menyerap minyak tempatan sedikit. Tekan kedua-dua pad peldek pelindung kulit pada kulit pesakit dan tahan pada tempatnya sehingga pad melekat dengan baik. Proses ini mengambil masa kira-kira 30 saat.

Mengukuhkan Tiub ET

Rajah 4: Tekan tabu pada bahagian sisi penggerak tiub meluncur dan gerakan pengapit di sepanjang jalur ke kedudukan yang bertemu dengan tiub ET. Tanggalkan papkek pelapas daripada “pembatal tiub ET” dengan tiub ET. Tanggalkan papkek pelapas daripada “pembatal tiub ET” sehingga papkek terdedah. Sebelum membolehkan pembatal pada tiub ET, pastikan tiub ET kering dan tidak sebarang resin. Letakkan tiub ET di bawah pengencang tidak licin. Balutkan pembatal dengan ketat di keliling tiub ET; elakkan daripada memusnahkan sebarang tiub lain di dalam pembatal. Rajah 5: Kukulikan pembatal yang selebihnya melatuk pengapit keselamatan. Rajah 6: Kukulikan pembatal dengan mengatupkan pengapit keselamatan sekali klik (bunyi klik akan kedengaran).

Melarasakan Tali Leher

Rajah 6A: Untuk keselesaan dan keselamatan yang lebih baik, laraskan tali leher pada tabu kelabu. Jangan tarulau ketat. **Rajah 6B**: Tinggalkan ruang selebar dua jari di antara tali dengan bahagian belakang kepala pesakit.

Penjagaan Rutin

Rajah 7: Untuk mengubah kedudukan tiub ET, tekan tabu penggerak tiub meluncur pada bahagian sisi penggerak tiub meluncur dan tekan atau ke kiri di sepanjang jalur. Ubah kedudukan tiub ET ke kanan dan ke kiri dengan mengukannya setiap dua jam atau lebih kerap jika keadaan pesakit memerlukaninya, untuk meminimumkan risiko kecenderaan pada kulit dan/ atau bibir daripada terkena berterusan dan daya geseran.

Penanganan
Lepaskan pengapit keselamatan yang memegang pembatal pada tempatnya. Tanggalkan pembatal dengan berhati-hati dari keliling tiub ET. Lepaskan tali leher dengan menangkam penyangkut tali leher pada tabu kelabu. Tanggalkan pad peldek pelindung kulit dengan mengupannya perlahan-lahan daripada kulit pesakit.

Penjagaan Rutin
Rajah 7: Untuk mengubah kedudukan tiub ET, tekan tabu penggerak tiub meluncur pada bahagian sisi penggerak tiub meluncur dan tekan atau ke kiri di sepanjang jalur. Ubah kedudukan tiub ET ke kanan dan ke kiri dengan mengukannya setiap dua jam atau lebih kerap jika keadaan pesakit memerlukaninya, untuk meminimumkan risiko kecenderaan pada kulit dan/ atau bibir daripada terkena berterusan dan daya geseran.

Penanganan
Lepaskan pengapit keselamatan yang memegang pembatal pada tempatnya. Tanggalkan pembatal dengan berhati-hati dari keliling tiub ET. Lepaskan tali leher dengan menangkam penyangkut tali leher pada tabu kelabu. Tanggalkan pad peldek pelindung kulit dengan mengupannya perlahan-lahan daripada kulit pesakit.

(nl)
Gebruiksaanwijzing

Inhoud
• Bevestigingsmiddel voor een orale endotracheale sonde
Productbeschrijving
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde biedt een comfortabele anker om een orale endotracheale sonde [ET]sonde goed op zijn plaats te houden zonder plakband of tape.
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.
Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.
Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

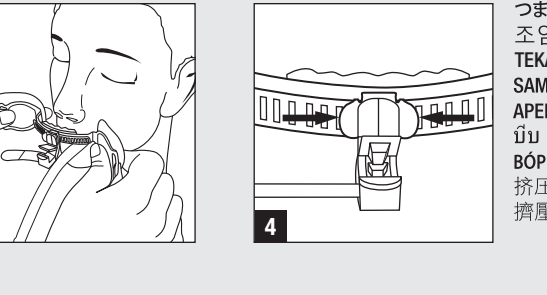
Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Indicaties en beoogd gebruik
Het bevestigingsmiddel AnchorFast SlimFit voor de orale endotracheale sonde is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners voor de bevestiging van orale endotracheale sondes met een binnendiameter van 5,0 tot 8,0 mm. De geschiktheid van het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde moet bij elke patiënt opnieuw worden vastgesteld. (Zie “Voorzorgsmaatregelen” voor de factoren waarmee rekening moet worden gehouden.)
Waarschuwingen
• Het bevestigingsmiddel voor de orale endotracheale sonde is bestemd voor eenmalig gebruik. Om de juiste hechting te garanderen, mag het niet opnieuw worden gebruikt.



- (pt-br)**
Instruções de uso
Conteúdo
• Fixador de tubo Endotracheal
Descrição do produto
O fixador de tubo endotracheal AnchorFast SlimFit oferece um meio adequado para manter um tubo endotracheal [ET] oral firmemente no lugar sem o uso de fita adesiva. O fixador de tubo endotracheal permite reposicionar o tubo ET em qualquer direção ao longo do trilho, sem remover o dispositivo.
Indicações e Uso Previsto
O fixador de tubo endotracheal é indicado para ser utilizado por profissionais de saúde para a fixação de tubos endotracheais com diâmetro interno de 5,0 à 8,0 mm. A adequação do fixador de tubo endotracheal deve ser avaliada para cada paciente. (Consultar abaixo a seção “Precauções” sobre os fatores a serem considerados).
Advertências
• O fixador de tubo endotracheal é indicado para uso único. Para assegurar uma aderência adequada, não reutilize.
• Tal como qualquer dispositivo de fixação, a pressão excessiva criada pelo dispositivo e/ou a cabeça do paciente e/ou posição do corpo (por ex. em pronação ou deitado de lado) pode causar lesão dérmica, isquemia tecidual ou necrose.
• Para minimizar o risco de lesão por pressão, inspecione os lábios, a pele e a cavidade oral do paciente pelo menos a cada duas horas ou mais frequentemente se o estado do paciente determinar (por exemplo, vulnerável a trocas de líquido e/ou edema).
• Após a aplicação do fixador do tubo endotracheal oral, verifique o paciente com frequência para garantir que tanto o fixador do tubo endotracheal oral quanto o tubo ET estejam seguros e que todos os tubos estejam posicionados corretamente.
• Tenha especial cuidado com pacientes com lábios grossos ou inchados, edema facial, aparelhos dentários, implantes restauradores e/ou dentes protuberantes ou soltos.
• Pacientes sem dentes superiores frontais ou incapazes de utilizar próteses dentárias nem sempre podem possuir o suporte máximo necessário para utilizar o fixador do tubo endotracheal.
• Pacientes com pelos faciais podem não possuir o suporte necessário para manter a fixação das barras de pele.
• Volte a confirmar a posição, a profundidade de intubação e a abertura do tubo ET ou do outro dispositivo das vias superiores durante e após qualquer alteração na posição da cabeça, pescoço ou corpo do paciente, ou de qualquer alteração no local do dispositivo de fixação.
• Tenha cuidado durante o movimento e/ou reposicionamento do paciente para evitar o deslocamento do tubo ET.
• Para assegurar a fixação correta do dispositivo, tenha cuidado com a utilização de outros dispositivos e/ou instrumentos (sítio E, sondas de alimentação, dispositivos de fibra óptica) na cavidade oral durante a intubação endotracheal.
• Interrupção o uso do dispositivo se ocorrer vermelhidão, irritação na pele ou lesão por pressão.
• O ajuste regular do tubo endotracheal em uma direção distal ou proximal pode afetar o desempenho da “braçadeira do tubo ET” [tira].
• Evite apertar o lúmen de direção direitamento sobre as pinças antideslizantes ao prender o tubo ET e inclinar todos os outros tubos (por exemplo, insuflação, subglotínica) na boca.
Em caso de lesão grave (incidente) relacionada com a utilização do produto, contate o seu distribuidor local ou fabricante e a autoridade local competente. Para obter maiores informações, consulte www.hollister.com/authority ou entre em contato com o Representante do O. ou distribuidor local.
Interrupção o uso do dispositivo se ocorrer vermelhidão, irritação na pele ou lesão por pressão.
• O ajuste regular do tubo endotracheal em uma